

Inhaltsverzeichnis

VORWORT	1
INHALTSVERZEICHNIS	2
WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN	3
ISDN - DER KOMMUNIKATIONSFORTSCHRITT	4
TWIN TECHNOLOGIE UND AKTIVE ISDN TERMINAL ADAPTER	5
PRODUKTÜBERSICHT	6
SUPPORT	6
HARD- UND SOFTWAREANFORDERUNGEN	6
INBETRIEBNAHME	7
SWISSMOD TWIN, SWISSMOD TWIN DUAL, SWISSMOD TWIN LIGHT, SWISSMOD 56K	7
SWISSMOD TWIN USB (iMAC EDITION)	8
CARDLINE TWIN.....	9
SAFELINE UND SAFELINE TWIN.....	10
ERSTE KONFIGURATION IHRES MODEMS	11
INSTALLATION VON ZTERM 1.0.1.....	11
ERSTER VERBINDUNGS-AUFBAU	11
MULTIPLE SUBSCRIBER NUMBER (MSN) EINGABE UND TEST.....	12
APPLETALK REMOTE ACCESS (ARA-SCRIPTS / MODEM SCRIPTS)	12
INTERNET-KONFIGURATION IHRES MODEMS	13
ALLGEMEINE HINWEISE	13
TELELINK SUPPORT CD-ROM	14
HINWEIS FÜR ANWENDER ÄLTERER MACINTOSH-SYSTEME:	14
MODEM SCRIPTS UND INIT-STRINGS	14
GARANTIEABWICKLUNG	15
ANHANG A	16
DIE HÄUFIGSTEN & WICHTIGSTEN AT BEFEHLE	16

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung gut auf. Befolgen Sie alle Warnungen und Anweisungen.

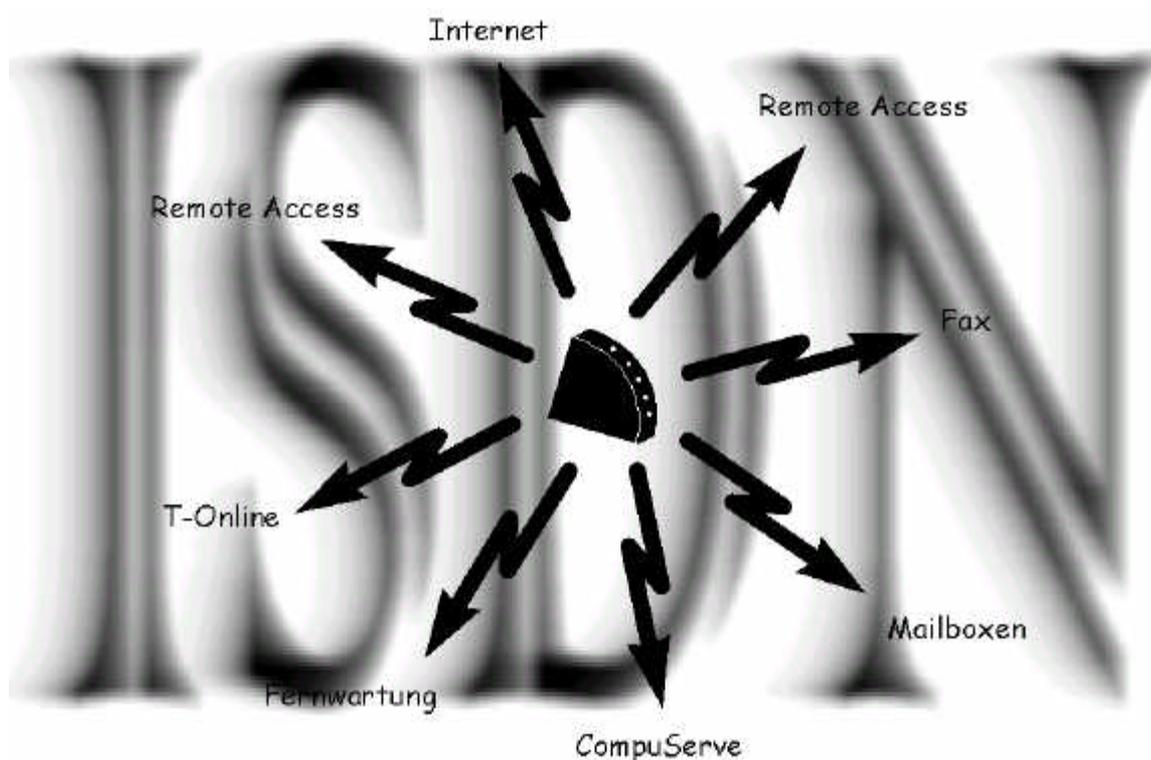
- Installieren Sie das Gerät gemäss nachfolgender Anleitung.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil an einem Stromnetz betrieben werden.
- Der Anschluss an eine nicht geerdete Steckdose birgt diverse Gefahren in sich.
- Überlasten Sie den Netzanschluss (Steckdose und Netzkabel) nicht. Andernfalls könnte es zu einem Stromschlag oder zu Brandentwicklung kommen.
- Verwenden Sie nur Zusatzgeräte, die vom Hersteller empfohlen werden, da andere Geräte Störungen verursachen können.
- Sorgen Sie dafür, dass nichts auf das Stromkabel des Geräts gestellt wird. Achten Sie darauf, dass niemand über die Kabelanschlüsse stolpern kann.
- Schalten Sie das Gerät ab bzw. lösen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät reinigen möchten. Reinigen Sie das Gerät mit einem nur leicht feuchten Tuch.
- Stellen Sie das Gerät nie auf eine instabile Stellfläche oder einen wackeligen Tisch.
- Öffnungen und Schlitze im Gehäuse dienen der Belüftung des Gehäuseinneren und dürfen daher nicht blockiert bzw. verdeckt werden. Um einen Hitzestau im Inneren des Gehäuses zu verhindern, sollte das Gerät nie in Bücherschränken, Regalen oder ähnliche Einrichtungsgegenstände aufgestellt werden, ausser wenn für eine geeignete Belüftung gesorgt ist. Das Gerät darf niemals neben oder oberhalb eines Heizkörpers plaziert werden.
- Stecken Sie nichts durch die Lüftungsschlitze in das Innere des Geräts, da Sie somit einen Kurzschluss verursachen können.
- Halten Sie jede Art von Flüssigkeit vom Gerät fern. Benutzen Sie es keinesfalls in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, in einem feuchten Keller oder einem Schwimmbad.
- Falls Ihr Gerät nicht einwandfrei funktioniert bzw. wenn Sie ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche wahrnehmen, so lösen Sie bitte umgehend die Netzverbindung und lassen Sie das Gerät von Ihrem Fachhändler überprüfen.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Überlassen Sie sämtliche Reparatur- und Wartungsarbeiten dem qualifizierten Fachpersonal.
- Verwenden Sie ausschliesslich das vom Hersteller mitgelieferte Original-Netzteil.

ISDN - der Kommunikationsfortschritt

Die TWIN Familie (SWISSMOD TWIN, Swissmod TWIN USB, SWISSMOD TWIN DUAL, SWISSMOD TWIN Light, Cardline TWIN und SAFEline TWIN) wurden mit spezieller TWIN-Technologie ausgestattet und ermöglichen somit, sowohl ISDN voll zu nutzen, als auch weiterhin analoge Kommunikation nach V.34 (28'800 Baudrate) über ISDN zu betreiben.

Sei es als erweiterte Telefonier-Unterstützung (Headset), als sendendes/empfangendes Faxgerät, als normales Mailbox-Modem, als E-Mail Transportmedium, als Übertragungseinheit für Banktransaktionen, als erweitertes Netzwerk (Intranet, Extranet) der Firma zu Ihnen nach Hause oder als einfaches Mittel, grosse Daten in geringer Zeit über weite Strecken zu übertragen, kurzum:

Die TWINS erfüllen stets die Anforderungen der Anwender



Mit den TWIN Modems stehen Ihnen fast alle Möglichkeiten offen. Sei es beim Einsatz für Internet, Compu-serve, T-Online, Swiss Online, AOL, eigener Mailbox-Betrieb, Mailbox-Anwendung, Datenaustausch, Fern-wartung, Faxen, Remote Access – alles kein Problem. Mit der Geschwindigkeit von ISDN werden Sie einiges an Zeit einsparen!

Durch die Betriebssystem-Unabhängigkeit (AT-Befehlssatz) sind die TWIN Modelle sehr vielseitig einsetzbar, ob unter Apple Macintosh System 7.x, Mac OS 8.x, DOS, Linux, Newton, Windows 3.x, Windows 95/98, Windows NT, Unix, usw.

TWIN Technologie und aktive ISDN Terminal Adapter

Die intelligente Integration von Modem- und ISDN-Technologie

Da in absehbarer Zeit nicht alle Kommunikationseinrichtungen mit ISDN ausgestattet sein können und auch eine zuverlässige Faxverbindung mit ordentlicher Performance oftmals nur im Analogmodus hergestellt werden kann, entschied sich Telelink die beiden Welten in der TWIN-Technologie zu vereinigen.

Die TWINS basieren auf der Kombination der bewährten Telelink-Modemtechnologie mit neuester ISDN-Technologie. Sie sind vollwertige ISDN-Terminaladapter (TA) und V.34-Modems am ISDN-Netz. Das Cardline TWIN und auch das SWISSMOD TWIN DUAL können zusätzlich über ein analoges Line-Interface am normalen, analogen Telefonanschluss betrieben werden.

Alle TWINS und TAs werden mit den bekannten AT-Modembefehlen gesteuert. Dies ermöglicht es, die bereits installierte und bewährte Modemsoftware weiterhin auch unter ISDN einzusetzen. Für den Rechner und den Benutzer verhalten sich die TWINS deshalb wie normale Daten/Fax-Modems, jedoch mit der Geschwindigkeit von ISDN.

Alle Softwarepakete die mit einem Modem funktionieren, werden auch mit den TWINS problemlos einzusetzen sein.



SWISSMOD TWIN - ISDN und V.34 Modem für ISDN

SWISSMOD TWIN USB - ISDN und V.34 Modem für ISDN

SWISSMOD TWIN DUAL - wie Swissmod TWIN jedoch mit zusätzlichem Analog-Anschluss

SWISSMOD TWIN Light - der reinrassige ISDN TA



Cardline TWIN

Das optimale Laptop- /
Notebook-
und RAS-Modem
ISDN und V.34 Modem
mit Analog und/oder
ISDN Anschluss



Safeline TWIN

Für den Einsatz an Host
und in PC Umgebung
ISDN und V.34 Modem

Produktübersicht

Dieses Kurzhandbuch ist als Ergänzung für Macintosh-Anwender zur beiliegenden HTML-Dokumentation auf der CD-ROM gedacht. Das vorliegende Handbuch beschreibt die Installation und Konfiguration der folgenden Telelink Produkte:

Swissmod TWIN netz	Analog / ISDN Hybrid Modem. Anschluss am ISDN Telefonnetz
Swissmod TWIN USB	Analog / ISDN Hybrid Modem. Anschluss am ISDN Telefonnetz
Swissmod TWIN DUAL	Analog / ISDN Hybrid Modem. Anschluss am ISDN Telefonnetz oder alternativ am Analog Telefonnetz
Swissmod TWIN Light	ISDN Adapter. Anschluss am ISDN Telefonnetz
Cardline TWIN	Analog / ISDN Hybrid Modem. Anschluss am ISDN Telefonnetz oder alternativ am Analog Telefonnetz
Safeline TWIN	Analog / ISDN Hybrid Modem. Anschluss am ISDN Telefonnetz
Swissmod 56k	High-speed Analog Modem. Anschluss am Analog Telefonnetz.

Support

Sie können Supportinformationen zu all unseren Produkten über eine der folgenden Quellen erhalten:

Online-Hilfe:	HTML-Dokumentation auf der mitgelieferten CD-ROM
Internet:	http://www.telelink.ch/ oder http://www.telelink.ch/mac/
Mailbox:	+41-41-7481079 (für ISDN V.120 und analog V.34-Verbindungen)
Fax:	+41-41-7481081
Email:	macsupport@telelink.ch
Hotline Schweiz:	157-6190 Telefonnummer ausserhalb der Schweiz: siehe Verpackungsbeiblatt

Wenn Sie uns kontaktieren, halten Sie bitte folgende Informationen bereit, damit wir Ihnen gezielt antworten können:

- Modem Produktname
- Modem-Firmware-Versionsnummer
(Starten Sie Ihr Terminalprogramm – z.B. ZTerm – und geben Sie den AT-Befehl "ati3i4" ein)
- Macintosh-Modellname / -typ
- Grösse des Arbeitsspeichers
- Betriebssystem und Version (z.B. System 7.5.3, Mac OS 8.1, Mac OS 8.5, usw.)
- Telekommunikationsprogramm und Version (z.B. FaxExpress 4.x, FAXstf 3.2.x, Mac CIM 3.x)
- Kurzbeschreibung des Problems inkl. Verbindungsart (ISDN, analog, Nebenstelle,...)
- Ihren vollständigen Name und Adresse inkl. E-Mail (bevorzugt), Telefon- und Faxnummer

Hard- und Softwareanforderungen

- Alle Telelink Geräte können mit Apple Macintosh Computern betrieben werden. Einschränkend kann aber bei älteren Macintosh-Modellen die Geschwindigkeit des seriellen Anschlusses sein. Dies betrifft vor allem 68000er-Geräte wie Mac Plus, Classic, Ilvi, Ilfx und ältere PowerBook-Modelle.
- Um die hohen Geschwindigkeiten der Telelink Modems, speziell ISDN Geräte, wirklich ausnutzen zu können, müssen der Computer und die verwendete Software eine Datenübertragungsrate (DTE-Rate) von 57'600 bzw. 115'200 bps oder mehr unterstützen. Bei der DTE-Rate handelt es sich um die Schnittstellengeschwindigkeit zwischen Computer und Modem, während die DCE-Rate die Übertragungsgeschwindigkeit über die Telefonleitung wiedergibt.
- Wenn Ihr Macintosh mit einem DMA-Serial Driver ausgestattet ist (GeoPort), wird dies von der Hardware her unterstützt und somit kein Problem sein.
- Bei Apple Macintosh Computern mit PC-Card / PCMCIA-Steckplatz ist es erst ab der Modellreihe PowerBook 3400, PowerBook G3 und neuer möglich DTE-Raten mit mehr als 57'600 bps zu erreichen.
- Alle Telelink Swissmod Geräte müssen mit dem mitgelieferten Kabel an den Macintosh angeschlossen werden. Sie können daher **kein** normales, handelsübliches serielles Kabel für die Verbindung zwischen Swissmod und Macintosh verwenden. (Ausnahme: Swissmod TWIN USB = normales USB-Kabel)

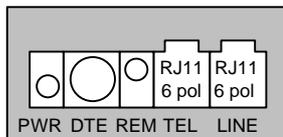
Inbetriebnahme

Swissmod TWIN, Swissmod TWIN DUAL, Swissmod TWIN Light, Swissmod 56K

Um Ihr Swissmod in Betrieb zu nehmen, müssen mindestens folg. Komponenten vorhanden sein;

- Swissmod TWIN, Swissmod TWIN DUAL, Swissmod TWIN Light oder Swissmod 56k
- Mitgelieferter 5 Volt Netzadapter
- ISDN oder analoges Telefon-Anschlusskabel
- Serielles Anschlusskabel für Macintosh
- Telelink Support-CD-ROM

Swissmod Rückwand



PWR

Netzadapter Anschluss

Primär: 230 Volt / 50 Hz
 Sekundär: 5 Volt DC regulated
 Leistung: 3,0 VA, 600 mA
 Zulassung: SEV, VDE, EN60950

Swissmod-TWIN / DUAL / TA

DTE

Anschluss für Computer / Modem
 Serial Verbindungskabel (V.24)

REM

Anschluss für optional Telefon-
 Headset (Telelink Zubehör)

TEL **

Anschluss für Analog Netzverbindungs-
 kabel (nur TWIN-DUAL)

LINE **

Anschluss für ISDN Netzverbindungs-
 kabel

Swissmod-33K / 56K

DTE

Anschluss für Computer / Modem
 Serial Verbindungskabel (V.24)

REM

Nicht verwendet

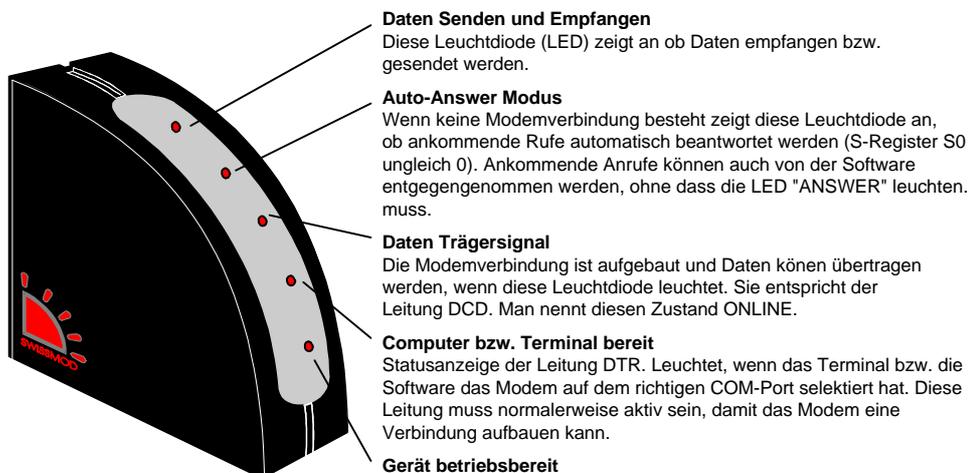
TEL

Nicht verwendet

LINE

Anschluss für Analog Netzverbindungs-
 kabel

** Das TWIN-Modem hat 6-Pol Buchsen. Zur Verbindung mit dem ISDN-Netzanschluss resp. mit dem Analog-Netzanschluss dient je ein 6-Pol -> 8-Pol Kabel.



Daten Senden und Empfangen

Diese Leuchtdiode (LED) zeigt an ob Daten empfangen bzw. gesendet werden.

Auto-Answer Modus

Wenn keine Modemverbindung besteht zeigt diese Leuchtdiode an, ob ankommende Rufe automatisch beantwortet werden (S-Register S0 ungleich 0). Ankommende Anrufe können auch von der Software entgegengenommen werden, ohne dass die LED "ANSWER" leuchten muss.

Daten Trägersignal

Die Modemverbindung ist aufgebaut und Daten können übertragen werden, wenn diese Leuchtdiode leuchtet. Sie entspricht der Leitung DCD. Man nennt diesen Zustand ONLINE.

Computer bzw. Terminal bereit

Statusanzeige der Leitung DTR. Leuchtet, wenn das Terminal bzw. die Software das Modem auf dem richtigen COM-Port selektiert hat. Diese Leitung muss normalerweise aktiv sein, damit das Modem eine Verbindung aufbauen kann.

Gerät betriebsbereit

Anschliessen des Swissmod an Ihren Macintosh

- 1) Verbinden Sie das Swissmod mit dem seriellen Anschlusskabel am Modem- (oder Drucker-) Anschluss Ihres Macintosh. **Beachten Sie bitte, dass das beschriftete Kabelende „MAC“ am Macintosh angeschlossen werden muss.** (Die Aufschrift auf älteren Kabeln versehentlich etwas klein geworden.)
- 2) Verbinden Sie die Telefonsteckdose und das Swissmod mit dem mitgelieferten Anschlusskabel.
- 3) Verbinden Sie jetzt das Swissmod über den Netzadapter mit dem Stromnetz. Durch den geringen Stromverbrauch ist es nicht notwendig, das Swissmod jeweils auszustecken (ein POWER-Schalter existiert nicht). Die leuchtende POWER-LED signalisiert den eingeschalteten Zustand Ihres Swissmods

Wenn Sie den Modemanschluss Ihres Computers bereits anderweitig belegt haben, können Sie das Swissmod auch am Druckeranschluss einstecken. Achten Sie bitte in diesem Fall darauf, dass nicht ein Drucker-treiber oder AppleTalk (LocalTalk, Phonenet) auf denselben Port zugreift. Dies gilt speziell dann, wenn Sie einen Macintosh Computer (z.B. PowerBook) besitzen, welcher nur *einen* seriellen Anschluss hat (kombi-

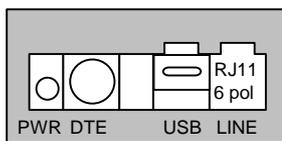
nierter Drucker-/Modemport): Entweder müssen Sie dann AppleTalk über einen anderen Port betreiben, falls vorhanden (Ethernet, IrDA,...- im Kontrollfeld "Netzwerk" / "AppleTalk") oder AppleTalk mittels der "Auswahl" (Chooser) im Apple-Menü ausschalten. Falls Sie AppleTalk Remote Access installiert haben, wählen Sie im Kontrollfeld "Netzwerk" / "AppleTalk" die Option "Nur entfernt" aus und lassen Sie AppleTalk eingeschaltet.

Swissmod TWIN USB (iMac Edition)

Um Ihr Swissmod TWIN USB in Betrieb zu nehmen, müssen folg. Komponenten vorhanden sein;

- Swissmod TWIN USB (iMac Edition)
- ISDN Telefon-Anschlusskabel
- USB-Anschlusskabel (inkl. Stromversorgung)
- Telelink Support-CD-ROM

Swissmod TWIN USB Rückwand

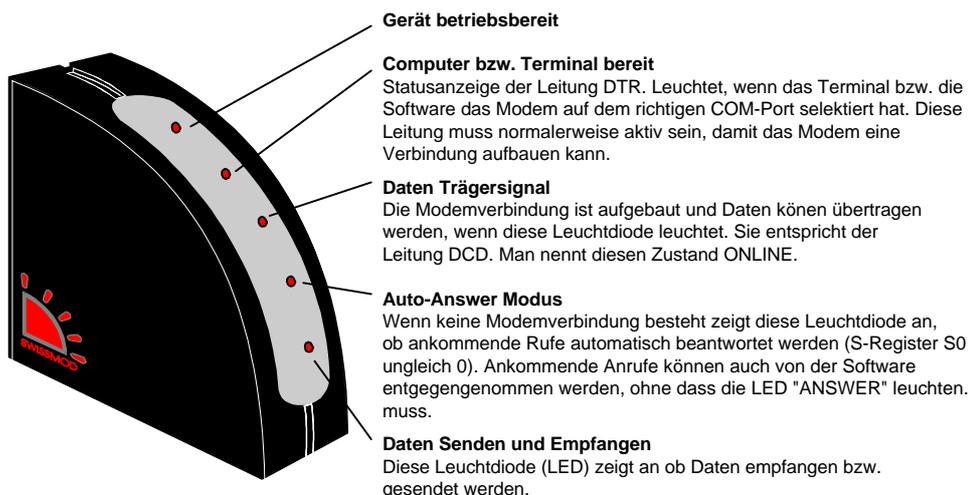


USB
Anschluss für Computer / Modem
Serial Verbindungskabel (V.24)

LINE **
Anschluss für ISDN Netzverbindungs-
kabel

Die Anschlüsse DTE und PWR werden derzeit nicht benutzt.

** Zur Verbindung mit dem ISDN-Netzanschluss dient ein 6-pol. auf 8-pol. Kabel.



Anschliessen des Swissmod TWIN USB an Ihren Macintosh / iMac

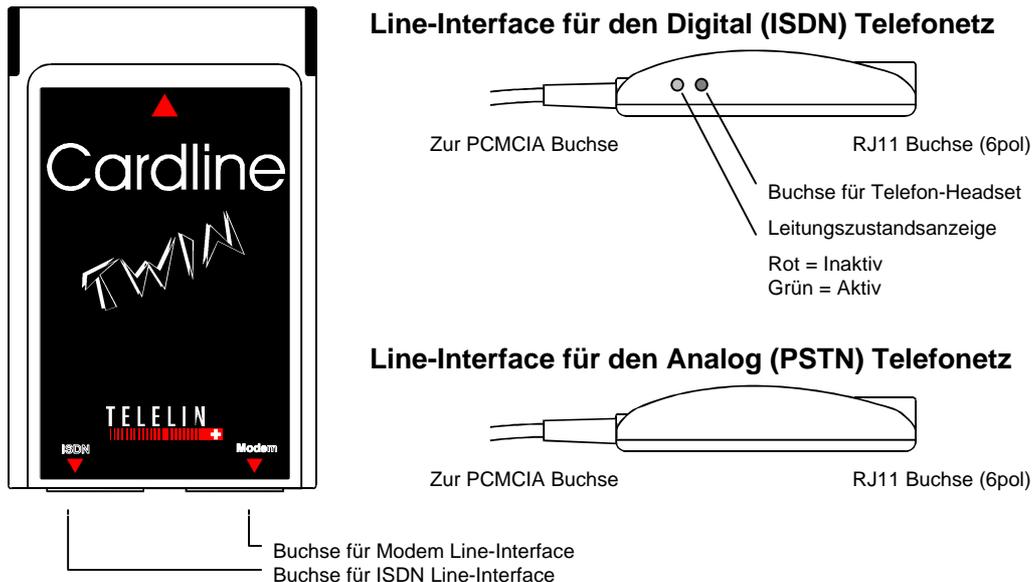
- 1) Verbinden Sie das Swissmod TWIN USB mit dem flachen Ende des USB-Kabels an einem freien USB-Anschluss Ihres Macintosh / iMac. Falls Sie ein USB-Hub einsetzen, so können Sie das Swissmod auch dort anschliessen.
- 2) Verbinden Sie die Telefonsteckdose und das Swissmod mit dem mitgelieferten Anschlusskabel.
- 3) Sie brauchen kein externes Netzteil an Ihr Swissmod TWIN USB anzuschliessen, da der USB selbst ausreichend Strom für das Gerät liefert.

Cardline TWIN

Um Ihr Cardline TWIN in Betrieb zu nehmen, müssen folg. Komponenten vorhanden sein:

- PowerBook mit PC-Card (PCMCIA) Schnittstelle
- Cardline TWIN PCMCIA-Karte
- ISDN und / oder Modem "Line Interface" Modul
- ISDN und / oder Modem Anschlusskabel
- Telelink Support-CD-ROM

Die Cardline TWIN arbeitet gemäss dem PCMCIA Standard Version 2.0, Typ 2



Wichtigen Sicherheits Hinweise:

- 1] Die Cardline-TWIN mit dem Analog Line-Interface darf nur am Analogen Telefonnetz betrieben werden.
- 2] Die Anschaltung an die Telekommunikationsanschaltseinheit (TAE) für die Cardline-TWIN mit Analog Line-Interface ist auf die N-Kodierung beschränkt.
- 3] Die Sprechadern werden bei der Cardline-TWIN mit dem Analog Line-Interface nicht weiter geführt. Die Cardline-TWIN ist nur als einziges Endgerät an der TAE benützen.

Anschliessen der Cardline TWIN an Ihr PowerBook

Warnung!

Das ISDN Line-Interface darf nicht ans analoge Telefon-Netz angeschlossen werden und umgekehrt das Analog Line-Interface nicht ans ISDN-Netz! Dies kann zu erheblichen Defekten führen!

- 1) Stecken Sie die Cardline TWIN in einen freien PCMCIA-Steckplatz in Ihrem Rechner, mit der Telelink-Beschriftung nach oben und mit dem roten Pfeil in Einsteckrichtung zeigend. Das PowerBook braucht dabei nicht ausgeschaltet zu sein.
- 2) Je nachdem, ob Sie Ihre Cardline TWIN an eine ISDN- oder eine analoge Telefondose anschliessen möchten, muss nun das "ISDN"- bzw. das "Modem"-Line Interface mit dem Flachstecker an der Cardline TWIN verbunden werden. Stecken Sie den Flachstecker vorsichtig in die Buchse an der Cardline TWIN bis er in der korrekten Position einschnappt (Sie hören ein "Klick"). Versuchen Sie nicht den kodierten Flachstecker falsch einzustecken! Die Line-Interface Module sowie die PCMCIA Buchsen sind klar mit Modem und ISDN gekennzeichnet.
Achtung: Nicht beide "Line Interface"-Moduls gleichzeitig anschliessen!
- 3) Zum Schluss verbinden Sie das "Line Interface"-Modul und Ihre ISDN- resp. Analoge Steckdose mit dem mitgelieferten Anschlusskabel.

Nach dem Einstecken der Cardline TWIN in einen PCMCIA-Slot Ihres PowerBooks, wird kurz darauf ein Icon auf Ihrem Schreibtisch mit dem Namen "CARDLINE-TWIN" erscheinen. Ihr Cardline kann ab sofort – ohne

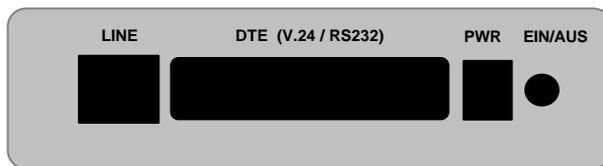
Neustart - in jeder Software angesprochen werden. Wählen Sie in der Software den oberen oder unteren PC-Card-Steckplatz für die Kommunikation mit der Cardline TWIN aus.

Safeline und Safeline TWIN

Um Ihr Safeline oder Safeline TWIN in Betrieb zu nehmen, müssen folg. Komponenten vorhanden sein:

- Safeline oder Safeline-Twin
- Mitgelieferter 12 Volt Netzadapter
- Telfon-Anschlusskabel
- Serielles Anschlusskabel
- Telelink Support-CD-ROM

Safeline Rückwand



DTE
Anschluss für Computer / Modem
Serial Verbindungskabel (V.24)

LINE **
Anschluss für ISDN Netzverbindungs-
kabel

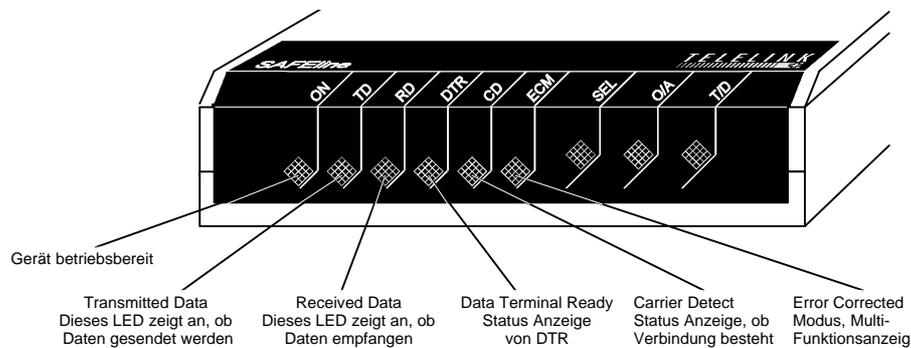
PWR

Netzadapter Anschluss

Primär: 230 Volt / 50 Hz
Sekundär: 12-14 Volt AC
Leistung: 5.4 VA, 450 mA
Zulassung: SEV, VDE, EN60950

* Apple Anwender benötigen eine spezielles serielles Computer / Modem Verbindungskabel.
Telelink Zubehör.

** Das TWIN-Modem hat 6-Pol Buchsen. Zur Verbindung mit dem ISDN-Netzanschluss resp. mit dem Analog-Netzanschluss dient je ein 6-Pol -> 8-Pol Kabel.



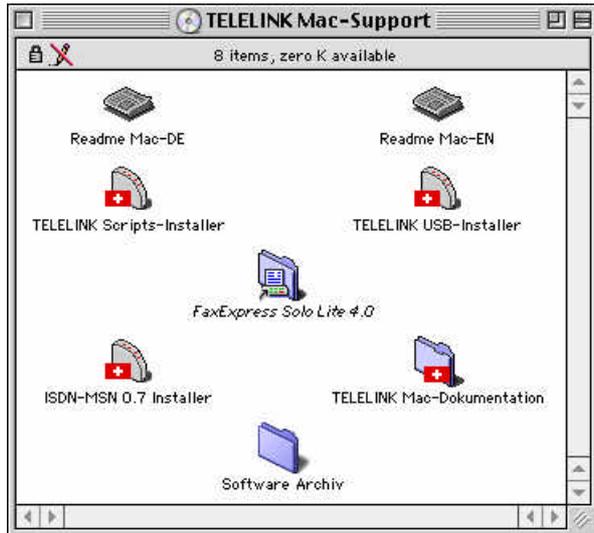
Anschliessen des Safeline an Ihren Macintosh

- 1) Verbinden Sie das Safeline mit dem seriellen Anschlusskabel am Modem- (oder Drucker-) Anschluss Ihres Macintosh.
- 2) Verbinden Sie die Telefon-Steckdose und das Safeline mit dem mitgelieferten Anschlusskabel. Sollte Ihre Steckdose nicht den passenden Stecker beinhalten, kontaktieren Sie Ihren Elektriker oder Ihre zuständige Telefongesellschaft.
- 3) Verbinden Sie jetzt das Modem über den Netzadapter mit dem Stromnetz. Aus der Sicht von vorne befindet sich hinten links der EIN/AUS-Schalter.

Erste Konfiguration Ihres Modems

Bitte beachten Sie die Hinweise rechts in den folgenden Abschnitten, ob die darin enthaltene Information auf Ihr Gerät zutreffen oder nicht. Da wir unsere Dokumentationen kontinuierlich pflegen finden Sie die neuesten Hinweise, Beschreibungen und Modem Befehle auf unserer Internetseite: <http://www.telelink.ch/mac>

- Swissmod-TWIN
- Swissmod TWIN USB
- Swissmod TWIN DUAL
- Swissmod TWIN Light
- Cardline TWIN
- Safeline TWIN
- Safeline
- Swissmod 56K



Modem Scripts installieren

Doppelklicken Sie auf die mitgelieferte Support CD-ROM und starten Sie den Telelink Scripts-Installer. Es werden für Ihr Mac OS (ab System 7.5.3) analoge und ISDN-Modem Scripts in den Ordner Modem Scripts im Ordner Systemerweiterungen installiert. Diese Modem Scripts sind die Basis für eine Internet-Verbindung mit Open-Transport PPP / ARA 3.x und dem Kontrollfeld Modem.

Sie können im Installationsprogramm manuell zusätzliche Modem Scripts auswählen, die seltener gebraucht werden.

Klicken Sie auf das Icon Telelink USB Installer nur wenn Sie ein Swissmod-Twin USB besitzen.

Installieren Sie abschliessend bitte das mitgelieferte Dienstprogramm ISDN-MSN, falls Sie ein ISDN-fähiges Gerät erworben haben, um eine Multisubscriber Number

(MSN siehe weiter unten) für Ihr Gerät zu konfigurieren.

Installation von ZTerm 1.0.1

ZTerm wird Ihnen kostenlos zur Verfügung gestellt. Beachten Sie bitte, dass **ZTerm** ein Shareware Programm ist und dass es registriert werden muss. Lesen hierzu die Hinweis zum jeweiligen Programm.

- Öffnen Sie den Ordner ZTerm 1.0.1 und doppelklicken Sie auf ZTerm_1.0.1.sea.
- Wählen Sie einen Zielordner und klicken Sie auf Auspacken.

Somit ist **ZTerm** in Ihrem Zielordner installiert. Standardmässig ist **ZTerm** auf den unteren PC-Card Steckplatz mit einem Initstring von **at&f^m** eingestellt. Wählen Sie beim ersten Starten von **ZTerm** den richtigen Port aus (es wird ein Fenster erscheinen, der nach dem Port fragt).



ZTerm_1.0.1.sea

Erster Verbindungsaufbau

Zum Testen, ob alle Anschlusskabel richtig angeschlossen sind und das Gerät seine Basisfunktionen leistet, empfehlen wir dringend, dass Sie eine Testverbindung aufbauen. Erst nach einem erfolgreichen Verbindungsaufbau macht es Sinn mit der Installation weiterzufahren.

- Starten Sie **ZTerm** indem Sie auf das **ZTerm** Icon doppelklicken
- Wählen Sie im Menu *Dial* den Menüpunkt *Directory...*
- Es ist bereits eine Konfiguration im Dial Directory enthalten, welche zur Telelink Mailbox eine Verbindung herstellt. Die Nummer ist (+41)0417481079 addieren Sie eine 0 vor die Nummer, wenn Sie das Modem hinter einer Zentrale betreiben.
- Selektieren Sie die Telelink Mailbox und klicken Sie auf Dial. Nach kurzem sollten Sie eine Connect-Meldung kriegen.



ZTerm 1.0.1

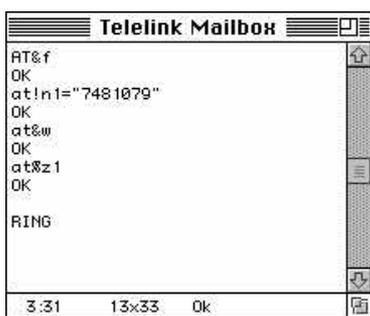
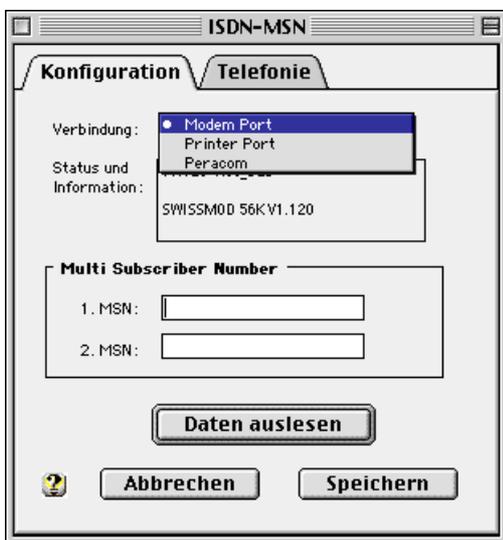
Wenn Sie 'online' sind, d.h. das Terminalfenster geöffnet haben, werden alle Tastatureingaben an das Modem gesendet, welches diese entweder über die Telefonleitung an die Gegenstelle weiterschickt (wenn eine Verbindung aufgebaut wurde) oder aber als Befehlseingaben interpretiert (wenn noch keine Verbindung ge-

wählt wurde). Das Terminalfenster benötigen Sie einerseits, wenn Sie in einem Telekommunikationsdienst, z.B. einem Bibliothekskatalog, Compuserve etc. eingewählt haben, und andererseits, wenn Sie Einstellungen am Modem vornehmen müssen (oder spezielle Parameter einstellen müssen vor einem Verbindungsaufbau). Gehen Sie online, und tippen Sie **ati3i4** <Eingabetaste> ein. Sie sollten darauf die Bezeichnung des Modems und die Version der Modemsoftware erhalten.

Multiple Subscriber Number (MSN) Eingabe und Test

Um eine Verbindung z.B. zu einem Internetprovider aufzubauen ist es i.d.R nicht zwingend notwendig eine MSN-Nummer einzugeben. Haben Sie jedoch vor Rufe (z.B. Fax) auf Ihrem Gerät entgegenzunehmen, oder möchten Sie von Ihrem Telefonanbieter eine detaillierte Telefonrechnung erhalten, so müssen Sie dem Gerät eine eindeutige MSN-Nummer zuordnen. Falls Sie an einer Telefonanlage angeschlossen sind, so ist die Eingabe einer MSN in den meisten Fällen erforderlich.

Sie können die Eingabe über das Dienstprogramm ISDN-MSN (siehe Abbildung links) oder über ein Terminalprogramm einstellen. Starten Sie **ZTerm** indem Sie auf das **ZTerm** Icon doppelklicken. Geben Sie nun mit der Tastatur folgende Befehle ein, wobei das TWIN immer mit OK antworten muss;



wie z.B. AppleTalk Remote Access, lassen keine Einstellung der Modem-Kommunikation durch den Anwender zu. Der Anwender wählt lediglich zwischen mitgelieferten fertigen Modem Scripts aus.

- Swissmod TWIN
- Swissmod TWIN USB
- Swissmod TWIN DUAL
- Swissmod TWIN Light
- Cardline TWIN
- Safeline TWIN
- Safeline
- Swissmod 56K

at&f <CR>
at!n1="7481079" <CR> Beispiel Nummer
at&w <CR>
at%z1 <CR>

<CR> bedeutet, drücken Sie die EINGABE-Taste. Sobald Sie <CR> gedrückt haben erscheint die Meldung **OK**. Sollte die Meldung **ERROR** erscheinen wiederholen Sie die letzte Befehlseingabe

Kontrollieren Sie die MSN Nummer indem Sie mit einem Telefon die soeben einprogrammierte Nummer anwählen; die Meldung **RING** muss auf dem Bildschirm erscheinen.

Bemerkung:

Ihre MSN Nummern erhalten Sie von Ihrem Telefondienstanbieter. Entscheiden Sie selbst welche Rufnummer Sie für die Anrufannahme einstellen möchten. In dem oben erwähnten Beispiel wird die Nummer 7481079 für die Anrufannahme definiert. Die Vorwahl brauchen Sie nicht einzugeben. Falls Sie an einer Telefonanlage angeschlossen sind beachten Sie bitte deren besonderen Eigenschaften. Je nach Anlage kann es die Einstellung der MSN unterschiedlich sein. Falls Sie kein Trägersignal (NO CARRIER) bekommen probieren Sie unterschiedliche Möglichkeiten für die MSN aus. Ggf. dürfen nur die letzten 1-3 Stellen der Rufnummer eingegeben werden.

AppleTalk Remote Access (ARA-Scripts / Modem Scripts)

- Swissmod TWIN
- Swissmod TWIN USB
- Swissmod TWIN DUAL
- Swissmod TWIN Light
- Cardline TWIN
- Safeline TWIN
- Safeline
- Swissmod 56K

Modem-Scripts auf der Telelink Support CD-ROM

Die u.g. Modem Scripts werden über das Installationsprogramm Telelink Scripts-Installer in den richtigen Ordner kopiert. Falls Sie für den Macintosh ein älteres Betriebssystem als System 7.5.3 verwenden, so sollten Sie die entsprechenden Hinweise am Ende dieses Handbuchs für die allgemeine Verwendung von INIT-Strings durchlesen und danach die Konfiguration des Systems vornehmen.

TELELINK TWIN PPP	Synchron Point-to-Point Protokoll, von vielen Internet Providern unterstützt
TELELINK TWIN MLPPP	Synchron Multi Link PPP, wird von wenigen Internet Providern unterstützt
TELELINK TWIN V120	Protokoll für die meisten Internet Service Provider (ISP) und Mailboxen
TELELINK TWIN X75	Protokoll für Internet Service Provider (ISP) und Mailboxen
TELELINK TWIN V34	Protokoll für analoge Verbindungen bis 28'800 Baud (Internet und Mailbox)
TELELINK TWIN DUAL V34	Protokoll für analoge Verbindung am analog Anschluss des Swissmod TWIN DUALs (nicht für SWISSMOD TWIN oder Cardline TWIN)
TELELINK Swissmod 56K	Protokoll für eine high-speed-Verbindung

Internet-Konfiguration Ihres Modems

Um über Telefonleitungen eine Verbindung mit fernen Netzwerken wie dem Internet aufzubauen, wird das "PPP"-Protokoll (Point-to-Point Protocol) eingesetzt.

Falls Sie über einen Macintosh mit System 7.6 oder neuer verfügen, so können Sie diese PPP-Verbindung über OpenTransport PPP / Remote Access aufbauen. Siehe Anweisungen auf der Telelink CD-ROM.

Sollten Sie über einen Macintosh mit einem älteren Betriebssystem verfügen (z.B. System 7.5.3, System 7.5.5) so empfehlen wir Ihnen die Verwendung der Shareware **FreePPP**.

FreePPP ist das wohl verbreitetste Freeware-PPP-Programm. Es bedient MacTCP oder Open Transport (Netzwerksoftware von Apple, welche die Kommunikation über das Internet regelt) zum Aufbau der Punkt-Punkt-Verbindung zum Internet Service Provider (ISP) mittels Modem.

Auf der mit dem Modem mitgelieferten CD-ROM ist das Installationsprogramm von **FreePPP** enthalten. Eine ausführliche Beschreibung für die Konfiguration von FreePPP befindet sich im Ordner "Telelink Mac-Dokumentation".

Wählen Sie in diesem Fenster den Anschluss, mit dem Ihr Modem verbunden ist.

Ihr Internetprovider definiert, welches Protokoll sie verwenden sollen. Auf der Telelink Support-CD-ROM finden Sie in der Readme-Datei hierzu die benötigten Init-Strings und die dazugehörigen Erklärungen.

- Swissmod TWIN
- Swissmod TWIN USB
- Swissmod TWIN DUAL
- Swissmod TWIN Light
- Cardline TWIN
- Safeline TWIN
- Safeline
- Swissmod 56K

Allgemeine Hinweise

Seit September 1998 liefern wir statt einer Diskette eine CD-ROM aus, die alle notwendigen Dienstprogramme, Treiber und Modem Scripts für das Mac OS enthält. Neben diesen Treibern ist auch eine umfassende Dokumentation auf der CD-ROM, die dem Inhalt unserer Internet-Seiten entspricht. Die jeweils aktuellsten Informationen und Treiber finden Sie auf unserer Homepage: <http://www.telelink.ch>. Unsere Dokumentation ist abwärtskompatibel bis zu System 7.5.3. Einige von uns verwendete und empfohlene Programme benötigen jedoch mind. Mac OS 8. Falls Sie noch nicht über Mac OS 8 oder neuer verfügen, so empfehlen wir Ihnen – falls Ihre Hardware dies unterstützt – die Verwendung dieses Betriebssystems, da es dem Anwender den Zugang zum Internet stark vereinfacht.

Die für uns bequemste und mittlerweile auch einfachste Kommunikation ist per Email. Schicken Sie uns daher eine kurze Email an macsupport@telelink.ch.

Da wir unser Macintosh-Engagement kontinuierlich weiter ausbauen, wird unser Internet-Angebot <http://www.telelink.ch/mac> immer den aktuellsten Informationsstand enthalten. Bitte zögern Sie nicht, uns Ihre Erfahrungen, Probleme oder Anregungen mit unseren Produkten mitzuteilen. Wir freuen uns über jedes Feedback, denn nur durch Ihre offene Meinung ist es uns möglich unsere Produkte und unseren Service optimal für Ihre Bedürfnisse anzupassen.

Telelink Support CD-ROM

Auf der Support CD-ROM finden Sie folgende Inhalte:

- Installationsprogramm für Modem Scripts (Mac OS / ARA, Timbuktu und FirstClass)
- Installationsprogramm für Telelink USB-Geräte z.B. Swissmod TWIN iMac-Edition
- Installationsprogramm für bestehende Anwender mit FaxExpress
- FaxExpress Solo Lite
- ISDN-MSN Utility zum Konfigurieren der Multisubscriber Number (MSN) für ISDN, sowie ISDN-Telefonie in bestimmten Telelink-Modellen.
- HTML-Dokumentation mit Beschreibungen für diverse Telekommunikations-Programme (teilweise wird QuickTime 3 für die Ansicht der verschiedenen Movies benötigt)
- technische Dokumentation über Telelink-Geräte (derzeit nur in Englisch verfügbar)

Hinweis für Anwender älterer Macintosh-Systeme:

Falls Sie keine einwandfreie Verbindung mit den installierten Modem Scripts aufbauen können, so verwenden Sie bitte im Installer die Modem Scripts die unter "Mac ohne Geoport / mit max 56k" abgelegt sind. Die dortigen Modem Scripts funktionieren mit jedem - auch älteren - Macintosh-System. Dies betrifft Anwender von 68k-Rechnern und auch PowerBook-Besitzer, die über den PC-Card Steckplatz kommunizieren wollen.

Fast jeder PowerMacintosh und jedes PowerBook (ab PowerBook 3400 oder neuer) kann mit mehr als 57.600 bps zwischen der seriellen Schnittstelle und dem Modem kommunizieren. Ab PowerBook 3400 (oder neuer) ist auch eine höhere Geschwindigkeit über den PC-Card Steckplatz möglich.

Modem Scripts und INIT-Strings

Sollten Sie als geübter Anwender Ihre Modem Scripte individuell verändern wollen, so finden Sie zur Unterstützung dafür auf der CD-ROM einige kleine Utilities. Allerdings wurden die hier aufgeführten Skripte von uns getestet und als zuverlässig und funktionstüchtig für den Macintosh befunden. Sie können diese Scripts auch als Basis für die Verwendung unserer Geräte mit anderen Plattformen oder Programmen nehmen, die wir nicht in unserer HTML-Dokumentation aufgeführt haben.

Die nachfolgenden INIT-Strings sind u.a. für die Konfiguration von anderen Programmen (z.B. FreePPP) gedacht, die nicht auf die Modem Scripts im Systemordner zurückgreifen.

Um Ihnen die Unterscheidung zwischen den AT-Befehlen etwas leichter zu machen, haben wir ausschließlich kleine Buchstaben aufgeführt. Die Befehle funktionieren selbstverständlich auch mit grossen Buchstaben, die in einigen Programmen teilweise zwingend vorgeschrieben sind.

Alle Modem Init-Strings sind getestet und gültig bis zur Firmware Version 1.006E oder niedriger. In zukünftigen Firmware-Version könnten sich u.U. die Befehle verändern. Bitte schauen Sie daher regelmäßig auf unsere Homepage nach aktuellen Informationen: <http://www.telelink.ch/mac>

TELELINK TWIN V34	at&f&d3w2%a3=1*b1\n4s55=06n0s37=31%o1
TELELINK TWIN V34 Fax-Modem	at&f&d3w2%a3=1*b1%o1
TELELINK TWIN V32	at&f&d3w2%a3=1*b1n0s37=19%o1
TELELINK TWIN V110	at&f&d3w2%a3=1%a2=1*i1%o0
TELELINK TWIN V120	at&f&d3w2%a3=1%a2=2*i1%o0
TELELINK TWIN PPP	at&f&d3w2%a3=1%a2=5*i1%o0
TELELINK TWIN MLPPP	at&f&d3w2%a3=1%a2=6*i1%o0
TELELINK TWIN X75	at&f&d3w2%a3=1%a2=8*i1%o0
TELELINK Swissmod 56k	at&f&d3w2s95=0

Selten benötigte Init-Strings

TELELINK Safeline+ V32	at&f&d3w2n0s37=19
TELELINK Safeline+ V34	at&f&d3w2\n4s55=06n0s37=31

TELELINK Swissmod 56k V32	at&f&d3w2s95=0+ms=10,1,300,14400
TELELINK TWIN Dual V32	at&f&d3w2%a3=1*b1n0s37=19%o2
TELELINK TWIN Dual V34	at&f&d3w2\n4s55=06n0s37=31%o2
TELELINK TWIN Dual V34 Fax-Modem	at&f&d3w2*b1%o2

Bekannte Einschränkungen:

Bei dem deutschen Anbieter T-Online funktioniert die Einwahl "Analog über ISDN" in einigen Städten nicht kontinuierlich. Bitte stellen Sie stattdessen eine reine ISDN-Verbindung her.

Garantieabwicklung

Bei Auftreten von Gerätefehlern innerhalb der Garantiezeit bitten wir Sie Ihre Ansprüche innerhalb von 7 Tagen nach Auftreten schriftlich geltend zu machen.

Äusserlich erkennbare Transportschäden bitten wir Sie, unverzüglich bei Ihrem Transportunternehmen zu melden.

Zur Entgegennahme von Garantieansprüchen sind ausschliesslich Telelink oder von Telelink autorisierte Händler oder Vertriebspartner berechtigt.

Wir empfehlen Ihnen bei Vorlage der eventuell defekten Geräte das vollständige Zubehör wie Netzteil, Telefonkabel, PC Kabel u.s.w mitzugeben, soweit diese zum Standardlieferungsumfang gehören.

Transporte von und zu den Stellen welche die Garantieansprüche entgegennehmen erfolgen auf eigene Gefahr und Kosten.

Garantieleistungen werden nur gewährt, wenn eine Kopie der Originalrechnung vorgelegt wird.

Ergibt die Überprüfung des Gerätes, dass keine garantiebedingte Störung vorliegt, bleibt die Berechnung des Prüfaufwandes vorbehalten.

Reparaturen werden ausschliesslich über RMA Nummern (Return of Merchandise Authorisation) abgewickelt. Bevor Sie eine Geräte zur Reparatur einschicken, müssen Sie eine RMA Nummer telefonisch (oder per Email oder Fax) einholen. Alternativ können Sie das Geräte zu ihrem Händler bringen.

Anhang A

Die häufigsten & wichtigsten AT Befehle

ATA		Answer mode
ATD	I0417481079	Dials an ISDN-Number (0417481079) with the protokol set by AT%A2=
	M0417481079	Dials an analog Number (0417481079)
ATE	1	Enables the command echo
	0	Disables the command echo
ATH		Terminates a call (goes on-hook)
ATI	3	The TWIN sends it's name
	4	The TWIN sends the Firmwareversion
ATV	0	Numeric form responses enabled
	1	Verbose responses enabled (English responses).
ATZ		Recall User Configuration
AT&D	0	Ignores the DTR Signal
	2	While DTR is OFF the TWIN will not answer a call. If DTR drops for a period of S25 milliseconds while online, the call is immediately terminated.
	3	Same as &D2 includes a hardware reset
AT&F		Recall Factory Configuration
AT&K	0	Turns Flow control off
	3	Hardware Flow Control [RTS/CTS]
	4	Software Flow Control [Local Xon/Xoff]
AT&V2		Displays stored profiles 2 and 3 as well as the first 4 stored phone numbers and the stored MSN-Number
AT&W		Writes the Profile to Memory
AT%FAPPS		Reprogram FLASH with the applications. Before issuing the command set your terminal package to 115200, 8, N, 1. Once the modem indicates that it is ready to receive the update, upload the ROM file (*.S3) using ASCII or TEXT Protocol. Wait until the modem gives you more indications. Warning: This Command can damage your TWIN. Use this command only if recommended from our Hotline.
AT%Z1		Global Reset
AT*B	0	Set voice Information capability to SPEECH
	1	Set voice Information capability to 3.1 kHz
AT*D	1234567	Dial a Voice Call (example 1234567)
AT!C0=	2	Using 1TR6 (used in Germany with older central office)
	4	Using EuroISDN (Used in Switzerland and new central office in Germany), only active after AT %Z1
AT!C4=	0	Call will be assigned to Directory Number 1 as Data
	1	Call will be assigned to Directory Number 1 as Voice
	2	Call will be assigned to Directory Number 1 as any type
AT!C5=	0	Call will be assigned to Directory Number 2 as Data
	1	Call will be assigned to Directory Number 2 as Voice
	2	Call will be assigned to Directory Number 2 as any type
AT!N	1="7481076"	Defines the Directory Number 1 (Example: 7481076)
	2="7481076"	Defines the Directory Number 2 (Example: 7481076)
AT%A2=	1	V110
	2	V120
	5	PPP
	6	MLPPP
	7	V120 V42bis
	8	X75
AT%A3=	1	Prefer any channel
	2	Prefer B1
	3	Must use B1
	4	Prefer B2
	5	Must use B2
AT%O	0	ISDN data communication
	1	Modem data over an ISDN Voice channel

Die **Standard** Einstellungen

Auf der beiliegenden Diskette befindet sich das Online Handbuch, worin noch detailliertere Zusatz-Informationen (AT-Befehlsatz usw.) zu den TWIN Modems enthalten sind.